## 福井県文書館古文書読解講座

\* 外字 **方** m04394 **曖** m01846 **刁**を示します。

縁之者ニ御座候ニ付又右衛門娘もよと申者年三才之頃(貰生)、「馬村先ン六郎兵衛儀者、跡世次之子共無之ニ付同村又右衛門義者内の、「介済和談証文之事)、「下馬村六郎兵衛妻離縁申分内済証文」

寄合及示談候所、与三右衛門申候八此形二而八もよと婚姻難致候、六郎兵衛病死之翌年養娘与養子与三右衛門与婚礼仕度一家共受候所、六郎兵衛病死仕候二付右貰置候両人之男女跡相続仕候間、育候処、男子養子之儀者同村門左衛門悴与三右衛門与申者貰縁之者ニ御座候二付又右衛門娘もよと申者年三才之頃(貰生

然る所当六郎兵衛去年来願書を以願出申候八家内もよと申之二付、任其意又右衛門方へ引取歯染致候上二而婚礼取結候

旦もよ親本又右衛門方へ引取歯染仕候而遣候ハ、婚礼可致旨

又右衛門承引不仕、村方ニ而和談可仕旨被仰付、及内談候得共不和ニ相成、離縁之上親里又右衛門方へ引取呉候様申通候得共

落着不仕候間

置度旨願出候処、村役庄屋八兵衛義八元来当六郎兵衛伯御上様御威光を以又右衛門方へ早速引取候様被仰付被下

父故先達而当六郎兵衛、 門左衛門方 養子二仕候節仲人二而婚礼取 親本へ 結

候節も色々口添仕候訳合有之趣、 当六郎兵衛此度離縁仕、

相返度旨申出候二付、 庄屋八兵衛始相役之村役人共色々及挨拶

候へ共聞入不申義ニ付六郎兵衛願書ニ奥印難成旨申之、六郎兵衛

判之願書二付御取揚難被成候趣二候へ共、 六郎兵衛申立候八此儘

家相続難出来旨様々申立強而相願候二付御調御座候処、 御差押

被置候而八難相治義二付又右衛門方御調御座候処返答書を以訳合申 則訴答之

上候処、 又右衛門返答書二も村役人奥印難仕旨申之、

然る所、 願書二奥印難致訳合別紙二村役人共 当夏内済被仰付為御 m04394 人御支配大庄屋井上猪兵衛殿并 書付を以御達申上候

御同役尾竹織右衛門殿御両人御指向ケ被下御調御座候所、又右衛門#二六郎兵衛

妻もよ申立候ハもよ義六郎兵衛方へ養女之約束ニ而三才之頃 指遣

置先ン六郎兵衛被申候八我等死後ニ至り若何様之義出来候共もよ

義者当家相続為致我等忌日命日訪弔ひ可仕様遺言

通有之候旨、又右衛門・もよ・仲人八兵衛共申之、何様之儀被仰付候而も

又右衛門方へ引取可申筋合無御座、六郎兵衛家 外へ出シ候儀者難

もよ義六郎兵衛方気二入不申義も有之候ハヽ何ニ而も為相改

成候間、

六郎兵衛命を不相背候様可仕候条、六郎兵衛と以来睦間敷家

相続可仕様相願、 此外八何様之内済被仰聞候而も承知難仕

旨申之候、 六郎兵衛申立候八家内もよ義三才之頃 六郎兵衛家

不相用、 居候者故養女顔仕、 尤養女与申立候へとも養女二而者無之、 私を苗代二取扱何事も夫トの申聞候義 婚礼取結候節

親本又右衛門方へ一旦引取歯染為仕り(ママ)遣候へ八養女之義二八無之旨

申上候所、m04394 人中御尋被成候ハもよ身之上ニおゐて右申立候外

八申分無之哉与御尋被成候へ共、右之外何之故障も無之候得共

離縁仕親本又右衛門方へもよ引取不申候而八承知難仕旨申之

候処、 猶又御尋被成候八婚礼仕候節 不和二候哉与御尋御座候処、 六郎兵衛

申上候八五年以前丑二月婚姻仕、 丑 m01846 両年八睦間敷、 寅ノ暮

不和二相成候段申之二付、 もよへ右六郎兵衛申口之通ニ相違無之哉与御尋御

座候所、 もよ申達候八六郎兵衛方申上候義八偽り二御座候、丑二月婚礼之取

結八仕候共盃仕候迄二而夫婦之馴合是迄終無御座、もよ義八随分

諸事随ひ候へ共私ニ言葉之掛為替無御座旨もよ申之、右双方

之申口二付御 m04394 人中双方へ色々御利解被仰聞、 済方等厚被仰談候

へハ、双方共右申方 外少も相寄り不申破談可致 外無御座

義二付、当盆前御 m04394 人中御役所様へ御達被成候所格別之

御慈悲之思召を以又々再内済被仰付、 先御 m04394 御両人中へ御同

片岡五郎兵衛殿御指加被成下、御出張之上猶又双方御調被成候処、 双方共前文申上之通

申上候二付御 m04394 人中又右衛門

もよ両人へ御理解通り被仰聞候ハ、もよ義三才之頃 六郎兵衛

家へ罷越養女之旨申立候儀内裏ニ而八訳合も可有之哉ニ候へ共、 養

女之証拠も無之、一旦又右衛門方へ引取歯染仕候而婚礼仕候得者

中跡為相続養子ニ仕先ン六郎兵衛落命之節 急度養女与申立候義も難相立候、 当六郎兵衛も先ン六郎兵衛存命 跡相続仕候趣

|候得者、当六郎兵衛もよ与不和二候八、親里へ引退き可申与も難申

候へ共縁合之義ハ m04394 人 引取之義強而難申聞、 仕親本へ可相返エミニも相当り可申哉、 馴合無之趣申達候、もよ申立候通ニ相違も無之義ニも候ハヽ婚礼 不和二相成旨申立候へ共、もよ申候八丑二月婚礼八仕候へ共終夫婦之 申達候八、丑二月致婚礼、丑 m01846 両年八睦間敷候へ共寅暮 先ン六郎兵衛三人へ申置候義も可有之旨強而申立候、猶又先達而 聞哉之旨御理解被仰聞候、且又六郎兵衛へ御理解被仰聞候八先ン 内済之趣意左之通 之節親本又右衛門方へ相返シ歯染為致候義八行々八もよと離縁 養女ニ候へハ何様之義有之候共六郎兵衛家 方へ養子二罷越候節之仲人其方伯父同村八兵衛へももよ義八 育候者、 其上証拠八無之候得共もよ始親又右衛門并其方六郎兵衛 六郎兵衛内縁も有之もよ故、三才之頃 猶又亦右衛門・もよ共元形之和談相願 押而難申聞義、依之双方申立二順 貰受慈愛を以相 然八もよ義親本又兵衛方 外へ八出シ呉間敷旨

与して毎年正月二銀六拾匁ツ丶、六郎兵衛 もよへ相渡可申候、所り離縁之上二而双方 世帯相捌き候義二候へ八双方共世帯捌きた。大庭末無之哉月々双方之一家共立合相調可申候、猶又配仕離縁仕候上八猶々互二我意不申立、両人何二も諸事談合ひ配仕離縁仕候上八猶々互二我意不申立、両人何二も諸事談合ひ配けの兵衛報別き、家内女世帯之儀茂是迄之通りもよ支

尤もよ着類之儀も分限相応二六郎兵衛方 致遣シ差支

無之樣可致事

一六郎兵衛儀妻縁致度候ハ丶其節御達可申上候、尤右妻之

儀者御城下之内并在方二而も是迄若内々馴合之者

有之候共妻緣仕義八決而致間敷、

在方之内二而人柄

見立六郎兵衛家之一家共当六郎兵衛親類之者相談之上妻

縁可致事

附り右妻女へ六郎兵衛方世帯向為相構申間敷事

六郎兵衛妻縁仕候ハヽもよ義も婿等入レ、尤右婿之儀若

是迄内々馴合之者、并御城下之者八入申間敷、在方之内

二而家柄人柄見立一家共相談之上随分年若成者

**ヲいれ右もよ婿を当六郎兵衛養子二仕、六郎兵衛跡相続相譲り可申候** 

当六郎兵衛(もよ婿へ世帯向相譲り候ハ、家内女世帯向之儀もよ

当六郎兵衛妻へ相渡可申候、且又当六郎兵衛妻二子共有候ハヽもよ婿

之養子ニ仕跡相続為致可申候、猶又もよへ婿入候節御達可申上事

附り六郎兵衛後妻二男子有之、もよ二女子有之候ハヽ夫婦二可仕、いつれ

双方二男女有之候ハ丶其時双方#一家共相談之上双方之子共へ

跡相続為致可申事

右和談ヲ以六郎兵衛家相続仕、若々此末不和順ニ相成、同

居難致義も出来候ハヽ、 六郎兵衛持高百弐拾石之分#家諸

具 ( 道脱力 ) 何二而も一切当分二仕、六郎兵衛・もよ双方之内同居難成旨

申出候方別家可仕候、尤左様仕候而も先ン六郎兵衛義他家

省かにから訳する思いない。『別書記』、 ひずに『詩歌に養(衍)子二参候節八、六郎兵衛方持高六拾石なら而八無之趣二候得者

当分二分合候而も先年之六郎兵衛持高程ツヽ双方ニ所持罷在

候道理二候、右別家之儀ハ六郎兵衛方あじ地与称へ可申候、家名

之儀者、先ン六郎兵衛、若名を相用文助与名乗り可申候、

手次寺之儀者六郎兵衛願寺へ参り、先ン六郎兵衛忌日・命日

訪弔ひ丁寧ニ致シ家相続出来候様可致事

附り右田地分之義八田畑上中下坪付之通平均二仕、不直

無之様二致シ、鬮引を以引分ケ可申候、猶又家諸道具

何ニ而も弐ツ分ニ不相成品八直段積を以、是亦鬮引ニ

可仕候、尤右訳方之儀者双方一家村役人立合可申事

聞双方共御受申和談仕候処少も相違無御座候、右ケ条之通内済熟談可仕旨、御 m04394 人中被御申

々以来急度相用ひ違乱仕間敷旨、被入然る上者右此度相極り候内済ケ条之趣一

口証文双方印形仕為取替申処、仍如件御念被御申渡双方承知奉畏候、為後証済

六郎兵衛下馬村

印

文政四巳年九月

同人実父

門左衛門 印

同人内

もよ印

もよ父

又右衛門 印

双方一家親類 八兵衛 印

又兵衛 印

六郎兵衛家之一家

同断

長兵衛

印

同断

弥三右衛門 印

同断

双方一家 宗右衛門 印

勘左衛門 EП

右内済御調之節村役人共同席二罷在

双方共内済御請申候所承知仕候間、奥印

同 村

形仕候、以上

長百姓 与左衛門 印

同

庄屋 六左衛門 印

右内済我々取調二付令奥印形者也

大庄屋

片岡五郎兵衛 印

同

尾竹織右衛門 印

井上猪兵衛 印

同

八兵衛 印